



# ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

DECEMBER 26<sup>TH</sup>, 2021



**Address:**  
4903 – 45<sup>th</sup> Street S.W.  
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

**Office Hours**  
Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

**Telephone:**  
403-249-4818, press 0

**Pastoral Emergencies:**  
403-249-4818, press 9

**Email:**  
Office@Protomartyr.ca  
Coordinator@Protomartyr.ca

**Parish Website:**  
[www.saintstephencalgary.ca](http://www.saintstephencalgary.ca)

**Parish Calendar:**  
[www.saintstephencalgary.ca/  
calendar1.html](http://www.saintstephencalgary.ca/calendar1.html)

**Facebook:**  
[https://www.facebook.com  
protomartyr.ca](https://www.facebook.com/protomartyr.ca)

**Eparchy Website:**  
[www.edmontoneparchy.com](http://www.edmontoneparchy.com)

## **DIVINE LITURGIES:**

**Sunday Services:**  
8:30 am—Ukr/Eng  
10:05—Rosary  
10:30 am—English  
(live-streamed on Facebook &  
[www.saintstephencalgary.ca/](http://www.saintstephencalgary.ca/))  
5:00 pm—English

## **Weekday Services:**

**Wednesdays & Thursdays** at 9:00am  
**Saturdays**  
5:00 pm Confessions  
6:00 pm Vespers

## **Sunday after the Nativity of Christ**

Commemoration of the Holy and Righteous Joseph the Betrothed,  
David the King, and James, Brother of the Lord

### **Antiphon 1**

I will confess You, Lord, with all my heart,\* I will  
declare all Your wondrous deeds.

*Through the prayers of the Mother of God,\* O  
Saviour, save us.*

In the council of the just and the congregation,\*  
great are the works of the Lord, conforming to His  
will in every way.

*Through the prayers of the Mother of God,\* O  
Saviour, save us.*

His work is filled with praise and majesty,\* and His  
righteousness endures forever.

*Through the prayers of the Mother of God,\* O  
Saviour, save us.*

Glory... Now... Only-Begotten Son...

### **Antiphon 3**

Come, let us sing joyfully to the Lord, let us acclaim  
God, our Saviour.

*Son of God, born of a Virgin, save us who sing to  
You: Alleluia.*

Let us come before His face with praise, and acclaim  
Him in psalms.

*Son of God, born of a Virgin, save us who sing to*

*You: Alleluia.*

For God is the great Lord, and the great king over all  
the earth.

*Son of God, born of a Virgin, save us who sing to  
You: Alleluia.*

### **Entrance**

Come, let us worship and fall down before Christ.

*Son of God, born of a Virgin, save us who sing to  
You: Alleluia.*

### **Troparia and Kontakia**

**Troparion, Tone 6:** Angelic powers were upon Your  
tomb\* and the guards became like dead men;\*  
Mary stood before Your tomb\* seeking Your most  
pure body.\* You captured Hades without being  
overcome by it.\* You met the Virgin and granted  
life.\* O Lord, risen from the dead,\* glory be to You!

**Troparion, Tone 4:** Your Nativity, O Christ our God,\*  
made the light of knowledge dawn on the world:\*  
through it, those who worshipped the stars were  
taught by a star\* to worship You, the Sun of  
Righteousness,\* and to know that You, the Dawn  
from on the high.\* Glory to You, O Lord.

**Troparion, Tone 2:** O Joseph, announce to David, the  
ancestor of God, the news of the miracle.\* You saw



## **HOLY MYSTERIES**

### **CONFESSION:**

Saturdays 5:00 to 5:45 pm  
or by Appointment  
403-249-4818, ext. 2

### **MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION- EUCCHARIST, FUNERALS :**

Arrangements with the Pastor  
403-249-4818, ext. 2

### **ANointing OF THE SICK:**

For emergencies call  
403-249-4818, ext. 9

### **DIVINE LITURGY INTENTIONS :**

Arrangements with the office

## **CLERGY & RELIGIOUS**

### **Pastor :**

Fr. Michael Bombak  
FatherMichael@Protomartyr.ca  
Office:403-249-4818, ext. 2

### **Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church**

Pastor: Fr. Samer Naaman  
403-249-4818, ext. 3  
stbasilmelkitecalgary@gmail.com  
Facebook: St Basils Melkite Greek  
Catholic Church Calgary

## **PARISH OFFICE**

### **Office Administrator:**

Linda Buck 403-249-4818, ext. 0  
office@Protomartyr.ca

### **Sacramental Coordinator:**

Kim Bombak  
Sacraments@Protomartyr.ca

### **Communications Coordinator:**

Mirna Farahat  
coordinator@Protomartyr.ca

## **HALL RENTAL INQUIRIES**

Maria Dwulit, cell: 403-816-5610,  
email: Hall@Protomartyr.ca

## **HALL & KITCHEN**

403-249-4818, ext. 6

a virgin giving birth.\* With the shepherds, you gave praise and with the Magi you worshipped;\* they too were warned by an angel.\* Pray to Christ our God to save our souls.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

**Kontakion, Tone 3:** Today the divine David is filled with gladness;\* Joseph along with James offers praises\* for having received a crown through their kinship with Christ they rejoice\* and sing of the One who inexpressibly was born on earth,\* crying out, "O Gracious One, save those who worship You." Now and for ever and ever. Amen.

**Kontakion, Tone 3:** The Virgin today gives birth to Him who is above all being;\* the earth offers the cave to Him whom no one can approach;\* Angel with shepherds give Him glory,\* while Magi make their way with a star,\* for to us is born a little Child – the pre-eternal God.

### **Prokeimenon, Tone 4**

God is wonderful in His saints,\* the God of Israel.

**verse:** In the churches bless God, the Lord from the fountains of Israel. (*Psalm 67:36,27*)

### **Epistle—Galatians 1:11-19**

Brothers and sisters, both He who sanctifies and those who are being sanctified *are* all of one, for which reason He is not ashamed to call them brethren, saying:

"I will declare Your name to My brethren; In the midst of the assembly I will sing praise to You."

And again:

"I will put My trust in Him."

And again:

"Here am I and the children whom God has given Me."

Inasmuch then as the children have partaken of flesh and blood, He Himself likewise shared in the same, that through death He might destroy him who had the power of death, that is, the devil, and release those who through fear of death were all their lifetime subject to bondage. For indeed He does not give aid to angels, but He does give aid to the seed of Abraham. Therefore, in all things He had to be made like *His* brethren, that He might be a merciful and faithful High Priest in things pertaining to God, to make propitiation for the sins of the people. For in that He Himself has suffered, being tempted, He is able to aid those who are tempted.

### **Alleluia, Tone 4**

**verse:** Lord, remember David and all his meekness.

**verse:** How he swore an oath to the Lord, and vowed to the God of Jacob. (*Psalm 131:1,2*)

### **Gospel—Matthew 2:13-23**

When the wise men had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream, saying, "Arise, take the young Child and His

mother, flee to Egypt, and stay there until I bring you word; for Herod will seek the young Child to destroy Him."

When he arose, he took the young Child and His mother by night and departed for Egypt, and was there until the death of Herod, that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying, "Out of Egypt I called My Son."

Then Herod, when he saw that he was deceived by the wise men, was exceedingly angry; and he sent forth and put to death all the male children who were in Bethlehem and in all its districts, from two years old and under, according to the time which he had determined from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by Jeremiah the prophet, saying:

"A voice was heard in Ramah,  
Lamentation, weeping, and great mourning,  
Rachel weeping for her children,  
Refusing to be comforted,  
Because they are no more."

Now when Herod was dead, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Arise, take the young Child and His mother, and go to the land of Israel, for those who sought the young Child's life are dead." Then he arose, took the young Child and His mother, and came into the land of Israel.

But when he heard that Archelaus was reigning over Judea instead of his father Herod, he was afraid to go there. And being warned by God in a dream, he turned aside into the region of Galilee. And he came and dwelt in a city called Nazareth, that it might be fulfilled which was spoken by the prophets, "He shall be called a Nazarene."

### **Hymn to the Mother of God**

O my soul, magnify Christ the King born in a manger.

**and the Irmos:** A strange and glorious mystery do I behold:\* the cave is heaven;\* the Virgin, the throne of the cherubim;\* the manger, a dwelling place\* in which is laid Christ, the God Whom nothing can contain.\* Singing His praises, we magnify Him.

### **Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest (*Psalm 148:1*). \* Rejoice in the Lord, O you just;\* praise befits the righteous (*Psalm 32:1*). \* Alleluia, alleluia,\* alleluia.

**Instead of "Blessed is He who comes..." we sing:**

All creation is filled with rejoicing today, for Christ is born of a Virgin.

**Instead of "We have seen the true light..." we sing:**

All creation is filled with rejoicing today, for Christ is born of a Virgin.

**Instead of "May our mouths..." and "Blessed be the Name..." we sing:**

All creation is filled with rejoicing today, for Christ is born of a Virgin. (3)



# Liturg y H e l p e r s



St. Stephen's Parish Council is interested in encouraging Parishioners to consider getting involved in various aspects of our Liturgy for all ages. Plans are in the works to re-introduce Parishioners to participate in the following:

- Rosary prior to 10:30am liturgy
- Epistle reading at all liturgies
- All children are invited to hold candles during the gospel reading at all liturgies
- New choir members are welcome
- Myrrhbearing Girls and Altar Boys – embracing our children's roles within the church

Parishioners are currently involved with Hosting, Ushering, Candle Holding, Collection and Cleaning. We encourage all Parishioners to help in a way they are comfortable. Over the next number of weeks, we will focus on re-introducing the Ministry Scheduler Pro application for organizing our liturgical scheduling. We would love to see you utilize your talents to assist with all aspects of our liturgy which are available. If interested, please contact any of the following Parishioners for more information and having your name added to the list of liturgical help in our Parish.

- |                             |              |  |
|-----------------------------|--------------|--|
| Choir Director;             | Linda Dudar  | <a href="mailto:lindadudar@shaw.ca">lindadudar@shaw.ca</a> or (587) 998-8566               |
| • Liturgical Director;      | Len Beblow,  | <a href="mailto:Liturgical@protomartyr.ca">Liturgical@protomartyr.ca</a> or (403) 589-2086 |
| • Leading the Rosary;       | Bill Lewchuk | <a href="mailto:kc4life@telus.net">kc4life@telus.net</a> or (403) 850-5859                 |
| • Epistle Reading;          | Glen Kulak   | <a href="mailto:glen.kulak@icloud.com">glen.kulak@icloud.com</a> or (403) 831-3376         |
| • Myrrh Bearers/Altar Boys; | Kim Bombak   | <a href="mailto:Sacraments@Protomartyr.ca">Sacraments@Protomartyr.ca</a>                   |



## DIVINE LITURGY INTENTIONS

**Saturday, December 25:**

**NATIVITY OF OUR LORD**

- ❖ 10:00am - Divine Liturgy

**Sunday, December 26:**

**SYNAXIS OF MOTHER OF GOD**

- ❖ 8:30am – in memory of the repose of the soul (1 yr) of Jerry Jumaga
- ❖ 10:30am – for health and healing for Dcn. Richard Nibogie
- ❖ 5:00pm – for special Christmas blessings for health and happiness for Ann Sembrat, and many blessings for the New Year

**Wednesday, December 29:**

- ❖ 9:00am – CANCELED

**Thursday, December 30:**

- ❖ 9:00am – CANCELED

**Saturday, January 1:**

**CIRCUMCISION OF OUR LORD**

- ❖ 5:00pm – Confessions
- ❖ 6:00pm - Great Vespers

**Sunday, January 2:**

**SUNDAY BEFORE THEOPHANY**

- ❖ 8:30am – for the repose of the souls of +Julian Sanchez Amador and +Eustacio Sanchez Munoz
- ❖ 10:30am – for the repose of the soul of +Josephine Procyk
- ❖ 5:00pm – for the intentions and needs of all parishioners

The Church will be limited to 110 people, with overflow seating in the hall (pre-registration/registration are not required). We will keep counts of attendees.

## Liturgies Live-Streaming

December 24<sup>th</sup> – Children's Service at 4:30pm <https://youtu.be/eGuD0qQqTPE>

December 24<sup>th</sup> – Complines and service at 10pm <https://youtu.be/5ORRNJsMCy0>

December 25<sup>th</sup> at 10:00 am – Christmas day [https://youtu.be/rDoTlIi\\_xWU](https://youtu.be/rDoTlIi_xWU)

December 26<sup>th</sup> at 10:00 am <https://youtu.be/YrCHNW2i-oQ>

## FIRST HOLY COMMUNION 2022



St. Stephen's offers a First Communion program to teach children and their families about God, His Church and the Sacraments. It prepares children to celebrate their first Confession and their First Solemn Communion, teaching them what Life with Christ is about, and to

encourage them to take more responsibility for their own spiritual wellbeing.

Classes are set to begin on Sunday, January 23, 2022. Lessons will take place on Sunday mornings at 9:00 am. There are a total of 10 Lessons ending with First Reconciliation and First Solemn Communion. In the light of the pandemic, we realize that our FSC classes may need to be re-structured in an online format rather than in person.

We are flexible and will accommodate both Covid restrictions and family preferences for either instructional format. For more information please contact Kathy Livesey at [kalivesey@shaw.ca](mailto:kalivesey@shaw.ca). For registration, please visit our website at : [www.saintstephencalgary.ca/first-solemn-communion.html](http://www.saintstephencalgary.ca/first-solemn-communion.html)

Join us for an evening of Christmas celebration with St. Stephen's Choir and families!

**December 30th from 7:00-8:00pm**

Zoom link - will be emailed to you on Dec 30th  
For signup, please email our choir director Linda Dudar  
[Lindadudar@shaw.ca](mailto:Lindadudar@shaw.ca)

## PICK UP TODAY...



2022 donation envelopes and calendars are available for pick up in the atrium. Please note that some envelope numbers have been changed for more efficient processing. Thank you for your continued generosity – May God bless you always!





## ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH NEW YEAR AND THEOPHANY LITURGICAL SCHEDULE

### December 26—Sunday—SYNAXIS OF MOTHER OF GOD

- ❖ 8:30am – Divine Liturgy *Ukrainian with English propers and homily*
- ❖ 10:30am – Divine Liturgy *English*
- ❖ 5:00pm – Divine Liturgy *English sung*

### January 1—Saturday

- ❖ 5:00pm – Confession *Fr. Michael will be available for confessions*
- ❖ 6:00pm – Great Vespers *A beautiful evening prayer service (English)*

### January 2—Sunday

- ❖ 8:30am – Divine Liturgy *Ukrainian with English propers and homily*
- ❖ 10:30am – Divine Liturgy *English*
- ❖ 5:00pm – Divine Liturgy *English sung*

### January 5—Wednesday—VIGIL OF THEOPHANY (Baptism of Our Lord)

- ❖ 7:00pm- Divine Liturgy *Vespersal Liturgy of St. Basil and Water blessing*

### January 6—Thursday—FEAST OF THEOPHANY

- ❖ 9:00am – Divine Liturgy
- ❖ 4:00pm—Blessing of the Bow *We will join Assumption parish and bless the River*

**HAPPY NEW YEAR!**



### This Winter Program guide includes everything from:

- Family programming
  - Prayer and reflection
  - Children and youth – sunday programs
  - Sadochok
  - Ridna Shkola
  - Sacramental preparation
  - Altar servers, children of mary, etc.
  - Youth groups and activities
  - Scripture studies
  - Adult faith formation
  - Ministry training
  - Choir
  - Online Ukrainian language classes
  - Newman Theological College
- From January to April 2022 in the Edmonton Eparchy.

<https://bit.ly/300Bz1X>

*click here*  
→